

SANTIAGO, 31 OCTUBRE 2023

EXENTO Nº 389

**APRUEBA CONVENIO DE EJECUCIÓN ENTRE LA SECRETARÍA  
Y ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL MINISTERIO DE  
HACIENDA Y MUNICIPALIDAD DE RÁNQUIL**

**VISTOS:**

Lo dispuesto en la Ley Nº 20.444 que "Crea el fondo nacional de la reconstrucción y establece mecanismos de incentivo tributario a las donaciones efectuadas en caso de catástrofe"; el Decreto Exento Nº 34, de 10 de febrero de 2023, del Ministerio de Hacienda, que Renueva Comité Asesor establecido en el artículo 5º del Decreto Supremo Nº 662, de 2010, del Ministerio de Hacienda, designa Integrantes y deja sin efecto el Decreto Exento que indica; el Decreto Exento Nº 201, de 15 de junio de 2023, del Ministerio de Hacienda, que Renueva Comité Asesor establecido en el artículo 5º del Decreto Supremo Nº 662, de 2010, del Ministerio de Hacienda, designa Integrantes y deja sin efecto el Decreto Exento que indica; el Decreto Exento Nº 219, de 28 de junio de 2023, del Ministerio de Hacienda, que Renueva Comité Asesor establecido en el artículo 5º del Decreto Supremo Nº 662, de 2010, del Ministerio de Hacienda, designa Integrantes y deja sin efecto el Decreto Exento que indica; en la séptima sesión ordinaria del 08 de agosto de 2023, del Comité Asesor establecido en el artículo 5º del Decreto Supremo Nº 662, de 2010, del Ministerio de Hacienda; en la octava sesión ordinaria del 08 de septiembre de 2023, del Comité Asesor establecido en el artículo 5º del Decreto Supremo Nº 662, de 2010, del Ministerio de Hacienda; el Decreto Nº 338, de 25 de septiembre de 2023, del Ministerio de Hacienda, que establece el destino de las donaciones de especies recibidas al Fondo Nacional de Reconstrucción conforme al artículo 13º del Decreto Supremo Nº 662, de 2010 del Ministerio de Hacienda; en la séptima sesión ordinaria del 08 de agosto de 2023, del Comité Asesor establecido en el artículo 5º del Decreto Supremo Nº 662, de 2010, del Ministerio de Hacienda; y, la Resolución Nº 7, de 2019, de la Contraloría General de la República.

**CONSIDERANDO:**

1. Que, mediante la Ley Nº 20.444, de 2010, se crea el fondo nacional de la reconstrucción y establece mecanismos de incentivo tributario a las donaciones efectuadas en caso de catástrofe, el cual conforme a su artículo 1º está destinado a financiar la construcción, reconstrucción, reposición, remodelación, restauración o rehabilitación de infraestructura, instalaciones, patrimonio histórico arquitectónico de zonas patrimoniales y zonas típicas, obras y equipamiento, ubicados en las comunas, provincias o regiones afectadas por terremotos, maremotos, erupciones volcánicas, inundaciones, aluviones u otras catástrofes que puedan ocurrir en el territorio nacional.

2. Que, el Comité Asesor del Fondo Nacional de la Reconstrucción, el adelante el "Comité", en la séptima sesión ordinaria de 8 de agosto de 2023, según consta en su acta, evaluó un conjunto de proyectos vinculados a la pintura de fachada e interior, tanto para viviendas como para infraestructura pública en distintos municipios de las regiones afectadas.

3. Que, el 31 de agosto de 2023, el Fondo Nacional de la Reconstrucción, recibió una donación de la empresa Codelpa Chile S.A., de 6.580 galones de pintura, equivalente a la cantidad de \$32.430.000 (treinta y dos millones cuatrocientos treinta mil pesos).

4. Que, conforme a lo señalado artículo 12º del Decreto Supremo del Ministerio de Hacienda Nº 662, en la octava sesión ordinaria de Comité del 8 de septiembre



de 2023, se analizó el destino de la donación referida, plasmando en un informe la priorización en la entrega a diversas comunas afectadas, entre las que se encuentra la de Ránquil.

5. En ese escenario, en virtud de la donación realizada por la empresa Codelpa Chile S.A, mediante Decreto N° 338, de 25 de septiembre de 2023, del Ministerio de Hacienda, se establece el destino de las donaciones de especies recibidas al Fondo Nacional de la Reconstrucción, consignándose la donación a la Municipalidad de Ránquil, para la obra "Color de Hogar" y "Pintando mi Villa", donde se prioriza la pintura de 19 casas de la comunidad Nueva Aldea, de 56 mt<sup>2</sup> y 30 casas de la Población 10 de julio, de 48 mt<sup>2</sup>. En virtud de lo cual se entregarán 250 galones de pintura, que se valorizan en \$1.232.125 (un millón doscientos treinta y dos mil ciento veinticinco pesos).

#### DECRETO:

1. **APRUÉBASE** el convenio de ejecución entre la Secretaría y Administración General del Ministerio de Hacienda y la Municipalidad de Ránquil, cuyo texto se transcribe a continuación:

#### CONVENIO DE EJECUCIÓN

#### ENTRE

**SECRETARÍA Y ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL MINISTERIO DE HACIENDA**

**Y**

**MUNICIPALIDAD DE RÁNQUIL**

En Santiago a 25 de septiembre del año 2023, la **SECRETARÍA Y ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL MINISTERIO DE HACIENDA**, R.U.T. N° 60.801.000-9, representada por la Sra. **HEIDI BERNER HERRERA**, Subsecretaria de Hacienda, cédula nacional de identidad [REDACTED] ambos domiciliados para estos efectos en calle Teatinos, N° 120, piso 12, comuna de Santiago; y la **MUNICIPALIDAD DE RÁNQUIL**, R.U.T N° 69.150.300-3, representada por su alcalde **NICOLÁS ALFONSO TORRES OVALLE**, cédula nacional de identidad N° [REDACTED] ambos domiciliados para estos efectos en calle Nicolás León N° 521, comuna de Ránquil (en adelante e indistintamente el "Municipio o la "Municipalidad"), vienen en celebrar, conforme a lo dispuesto en la Ley N° 20.444 (en adelante la "Ley") y su reglamento contenido en el Decreto N° 662, de 2010, del Ministerio de Hacienda (en adelante el "Reglamento") el presente convenio de ejecución, en adelante también el "Convenio":

#### **PRIMERO: Antecedentes.**

1. Que tras el sistema frontal que sufrió la zona centro sur de Chile durante el mes de junio de 2023, las regiones de Valparaíso, Metropolitana de Santiago, Libertador General Bernardo O'Higgins, Maule, Ñuble y Biobío fueron afectadas por el agua, inundándose y dañándose infraestructura pública y privada, en los sectores de educación, salud, vivienda, agricultura, forestal, desarrollo regional, económico y cultural, entre otros.
2. Que, resulta de público conocimiento la catástrofe ocasionada producto del sistema frontal, que fue declarada por el Decreto Supremo N° 172, de 24 de junio de 2023, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, en virtud del cual se declaró como zonas afectadas por catástrofe a las regiones de Valparaíso, Metropolitana de Santiago, Libertador General Bernardo O'Higgins, Maule, Ñuble y Biobío y ratifica medidas que señala que designa autoridades con atribuciones que indica.
3. Que, por la Ley N° 20.444 se crea el Fondo Nacional de la Reconstrucción, el cual cuenta con disponibilidad de fondos y especies donadas por privados para financiar la construcción,



reconstrucción, reposición, remodelación, restauración o rehabilitación de infraestructura, instalaciones, patrimonio histórico arquitectónico de zonas patrimoniales y zonas típicas, obras y equipamiento, ubicados en las comunas, provincias o regiones afectadas por terremotos, maremotos, erupciones volcánicas, inundaciones, aluviones u otras catástrofes que puedan ocurrir en el territorio nacional.

4. Que, por el Decreto N° 219, del Ministerio de Hacienda, de 28 de junio de 2023, se nombra el Comité Asesor establecido en el artículo 5 del Decreto Supremo N° 662, de 2010, del Ministerio de Hacienda respecto a la catástrofe de sistema frontal declarada por Decreto Supremo N° 172 del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.
5. Que, el inciso 2° del artículo 8° de la citada Ley dispone que, las obras específicas podrán ser de naturaleza pública o privada y tener por objeto la construcción, reconstrucción, reposición, remodelación, restauración, reemplazo o rehabilitación de infraestructura pública, obras viales, espacios públicos, áreas silvestres protegidas, instalaciones educacionales, sanitarias, culturales, o deportivas, patrimonio histórico arquitectónico de zonas patrimoniales y zonas típicas, obras de mitigación, planes de evacuación y, en general, los diseños y estudios para llevar las obras a cabo, además de la adquisición de terrenos y del mobiliario y equipamiento necesario para su funcionamiento.
6. Que, el Comité Asesor del Fondo Nacional de la Reconstrucción, el adelante el “Comité”, en la séptima sesión ordinaria de 8 de agosto de 2023, según consta en su acta, evaluó un conjunto de proyectos vinculados a la pintura de fachada e interior, tanto para viviendas como para infraestructura pública en distintos municipios de las regiones afectadas.
7. Que, el 31 de agosto de 2023, el Fondo Nacional de la Reconstrucción, recibió una donación de la empresa Codelpa Chile S.A., de 6.580 galones de pintura, equivalente a la cantidad de \$32.430.000 (treinta y dos millones cuatrocientos treinta mil pesos).
8. Que, conforme a lo señalado artículo 12° del Decreto Supremo del Ministerio de Hacienda N° 662, en la octava sesión ordinaria de Comité del 8 de septiembre de 2023, se analizó el destino de la donación referida, plasmando en un informe la priorización en la entrega a diversas comunas afectadas, entre las que se encuentra la de Ránquil.
9. En ese escenario, en virtud de la donación realizada por la empresa Codelpa Chile S.A, mediante Decreto N° 338, de 25 de septiembre de 2023, del Ministerio de Hacienda, se establece el destino de las donaciones de especies recibidas al Fondo Nacional de la Reconstrucción, consignándose la donación a la Municipalidad de Ránquil, para la obra “Color de Hogar” y “Pintando mi Villa”, donde se prioriza la pintura de 19 casas de la comunidad Nueva Aldea, de 56 mt2 y 30 casas de la Población 10 de julio, de 48 mt2. En virtud de lo cual se entregarán 250 galones de pintura, que se valorizan en \$1.232.125 (un millón doscientos treinta y dos mil ciento veinticinco pesos).

#### **PRIMERO: Objeto**

En efecto, la empresa Codelpa Chile S.A. entregará 250 galones de pintura directamente a la Municipalidad de Ránquil los que se destinarán a la pintura exterior de 19 casas de la comunidad Nueva Aldea de 56 mt2 y 30 casas de la Población 10 de julio de 48 mt2 de la comuna de Ránquil, por un total de 2.504 mt2 de pintura exterior.

Los gastos de mano de obras y materiales para llevar a cabo la pintura de las viviendas se imputarán al presupuesto de la Municipalidad señalada.

#### **SEGUNDO: Obligaciones de la Municipalidad.**

En el marco del presente convenio la Municipalidad se obliga a:



1. Administrar las especies que se le entreguen desde el Fondo de Reconstrucción.
2. Asegurar que el destino de las especies, autorizado mediante el Decreto donación citado, sea acorde a las actividades que se autoriza solventar y a los fines previstos en el convenio.
3. Dar cuenta de la ejecución completa de la obra individualizada en el presente convenio.
4. Realizar todas las demás acciones conducentes al logro de la finalidad de este convenio.

#### **TERCERO: Obligaciones de la Subsecretaría de Hacienda**

Por su parte, la Subsecretaría de Hacienda se compromete a:

1. Coordinar la entrega de las especies comprometidas en la cláusula primera del presente convenio.
2. Acudir mediante un funcionario del Ministerio de Hacienda que actúa en calidad de ministro de fe a verificar la entrega de las especies comprometidas.
3. Aprobar la rendición final del municipio.
4. En general, realizar todas las acciones necesarias para contribuir a la correcta ejecución del convenio y al cumplimiento de sus objetivos.

#### **CUARTO: Término de obra**

La Municipalidad deberá dar cuenta de la ejecución completa de la obra al Ministerio de Hacienda, en particular de la pintura de la fachada exterior de 19 casas de la comunidad Nueva Aldea y 30 casas de la Población 10 de julio de la comuna de Ránquil.

En efecto, el Municipio entregará toda la documentación necesaria para dar cuenta del término de la obra a través de correo electrónico a la Secretaría Ejecutiva del Fondo Nacional de la Reconstrucción del Ministerio de Hacienda.

Asimismo, la Municipalidad quedará obligada, a lo siguiente:

- a) Designar a un funcionario que cuente con las competencias técnicas y atribuciones necesarias para perfilarse en calidad de titular, y al menos un subrogante, en los roles de encargado, analista y ministro de fe para recepcionar y custodiar las especies donadas, y remitir la información de término de obra.
- b) Informar a la Secretaría Ejecutiva del Fondo Nacional de la Reconstrucción del Ministerio de Hacienda vía correo electrónico quien será el funcionario encargado de realizar la rendición de cuenta con sus datos de contacto respectivos. En el evento que exista un cambio en el funcionario encargado se deberá informar a la Secretaría referida anteriormente.

#### **QUINTO: Vigencia.**

El presente convenio comenzará a regir a partir de la fecha en que se encuentre totalmente tramitado el último acto administrativo que lo apruebe y se mantendrá vigente hasta el cumplimiento de todas las obligaciones contenidas en él, incluidas la restitución de las especies no utilizadas.

#### **SEXTO: Término anticipado y restitución de recursos**

##### **1. Término anticipado**

La Subsecretaría de Hacienda podrá poner término anticipado al presente acuerdo, por acto administrativo fundado, en los siguientes casos:



- a) Por haber destinado la Municipalidad todo o parte de los aportes efectuados en virtud del presente convenio a obras no relacionadas con las catástrofes declaradas en la comuna beneficiada.
- b) Por incumplimiento grave, debidamente calificado, de las obligaciones contraídas por la Municipalidad, siempre y cuando ello no se deba a un caso fortuito o fuerza mayor.

## 2. Restitución de recursos.

En el evento que no se cumpla con la completa ejecución de obra, se deberá restituir proporcionalmente las especies entregadas. Dichas especies deberán ser restituidas en un plazo máximo de 60 días desde la entrega de comprobantes de estado de la obra, conforme a las instrucciones otorgadas por la Secretaría Ejecutiva del Fondo Nacional de la Reconstrucción del Ministerio de Hacienda.

### SÉPTIMO: Domicilio.

Para todos los efectos legales de este contrato, las partes fijan y constituyen su domicilio en la ciudad de Santiago.

### OCTAVO: Personerías.

La personería de doña **Heidi Berner Herrera** para representar a la Secretaría y Administración General del Ministerio de Hacienda, consta en el Decreto Supremo N° 273, de 10 de marzo de 2023, del Ministerio de Hacienda.

La personería de don **Nicolás Alfonso Torres Ovalle** para representar al Municipio de Ránquil consta en el Decreto N° 2.898 de fecha 29 de junio del año 2021 donde se le nombra alcalde de la comuna de Ránquil.

**HEIDI BERNER HERRERA SUBSECRETARIA DE HACIENDA NICOLÁS ALFONSO TORRES OVALLE ALCALDE DE RÁNQUIL".** Hay firmas ilegibles y timbres legibles.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE

"POR ORDEN DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA"

  
  
MARIO MARCEL CULLELL  
MINISTRO DE HACIENDA

### Distribución:

- Municipalidad de Ránquil
- Departamento Administrativo, Ministerio de Hacienda.
- Unidad de Atención de Consultas - Oficina de Partes, Ministerio de Hacienda.



Lo que transcribo a usted para su conocimiento

Saluda' Atte. a usted



  
**HEIDI BERNER HERRERA**  
Subsecretaria de Hacienda



## CONVENIO DE EJECUCIÓN

ENTRE

SECRETARÍA Y ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL MINISTERIO DE HACIENDA

Y

MUNICIPALIDAD DE RÁNQUIL

En Santiago a 25 de septiembre del año 2023, la **SECRETARÍA Y ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL MINISTERIO DE HACIENDA**, R.U.T. N° 60.801.000-9, representada por la Sra. **HEIDI BERNER HERRERA**, Subsecretaria de Hacienda, cédula nacional de identidad [REDACTED], ambos domiciliados para estos efectos en calle Teatinos, N° 120, piso 12, comuna de Santiago; y la **MUNICIPALIDAD DE RANQUIL**, R.U.T N° 69.150.300-3, representada por su alcalde **NICOLÁS ALFONSO TORRES OVALLE**, cédula nacional de identidad N° [REDACTED] ambos domiciliados para estos efectos en calle Nicolás León N° 521, comuna de Ránquil (en adelante e indistintamente el "Municipio o la "Municipalidad"), vienen en celebrar, conforme a lo dispuesto en la Ley N° 20.444 (en adelante la "Ley") y su reglamento contenido en el Decreto N° 662, de 2010, del Ministerio de Hacienda (en adelante el "Reglamento") el presente convenio de ejecución, en adelante también el "Convenio":

### PRIMERO: Antecedentes.

1. Que tras el sistema frontal que sufrió la zona centro sur de Chile durante el mes de junio de 2023, las regiones de Valparaíso, Metropolitana de Santiago, Libertador General Bernardo O'Higgins, Maule, Ñuble y Biobío fueron afectadas por el agua, inundándose y dañándose infraestructura pública y privada, en los sectores de educación, salud, vivienda, agricultura, forestal, desarrollo regional, económico y cultural, entre otros.
2. Que, resulta de público conocimiento la catástrofe ocasionada producto del sistema frontal, que fue declarada por el Decreto Supremo N° 172, de 24 de junio de 2023, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, en virtud del cual se declaró como zonas afectadas por catástrofe a las regiones de Valparaíso, Metropolitana de Santiago, Libertador General Bernardo O'Higgins, Maule, Ñuble y Biobío y ratifica medidas que señala que designa autoridades con atribuciones que indica.
3. Que, por la Ley N° 20.444 se crea el Fondo Nacional de la Reconstrucción, el cual cuenta con disponibilidad de fondos y especies donadas por privados para financiar la construcción, reconstrucción, reposición, remodelación, restauración o rehabilitación de infraestructura, instalaciones, patrimonio histórico arquitectónico de zonas patrimoniales y zonas típicas, obras y equipamiento, ubicados en las comunas, provincias o regiones afectadas por terremotos, maremotos, erupciones volcánicas, inundaciones, aluviones u otras catástrofes que puedan ocurrir en el territorio nacional.



4. Que, por el Decreto N° 219, del Ministerio de Hacienda, de 28 de junio de 2023, se nombra el Comité Asesor establecido en el artículo 5 del Decreto Supremo N° 662, de 2010, del Ministerio de Hacienda respecto a la catástrofe de sistema frontal declarada por Decreto Supremo N° 172 del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.
5. Que, el inciso 2° del artículo 8° de la citada Ley dispone que, las obras específicas podrán ser de naturaleza pública o privada y tener por objeto la construcción, reconstrucción, reposición, remodelación, restauración, reemplazo o rehabilitación de infraestructura pública, obras viales, espacios públicos, áreas silvestres protegidas, instalaciones educacionales, sanitarias, culturales, o deportivas, patrimonio histórico arquitectónico de zonas patrimoniales y zonas típicas, obras de mitigación, planes de evacuación y, en general, los diseños y estudios para llevar las obras a cabo, además de la adquisición de terrenos y del mobiliario y equipamiento necesario para su funcionamiento.
6. Que, el Comité Asesor del Fondo Nacional de la Reconstrucción, el adelante el “Comité”, en la séptima sesión ordinaria de 8 de agosto de 2023, según consta en su acta, evaluó un conjunto de proyectos vinculados a la pintura de fachada e interior, tanto para viviendas como para infraestructura pública en distintos municipios de las regiones afectadas.
7. Que, el 31 de agosto de 2023, el Fondo Nacional de la Reconstrucción, recibió una donación de la empresa Codelpa Chile S.A., de 6.580 galones de pintura, equivalente a la cantidad de \$32.430.000 (treinta y dos millones cuatrocientos treinta mil pesos).
8. Que, conforme a lo señalado artículo 12° del Decreto Supremo del Ministerio de Hacienda N° 662, en la octava sesión ordinaria de Comité del 8 de septiembre de 2023, se analizó el destino de la donación referida, plasmando en un informe la priorización en la entrega a diversas comunas afectadas, entre las que se encuentra la de Ránquil.
9. En ese escenario, en virtud de la donación realizada por la empresa Codelpa Chile S.A, mediante Decreto N° 338, de 25 de septiembre de 2023, del Ministerio de Hacienda, se establece el destino de las donaciones de especies recibidas al Fondo Nacional de la Reconstrucción, consignándose la donación a la Municipalidad de Ránquil, para la obra “Color de Hogar” y “Pintando mi Villa”, donde se prioriza la pintura de 19 casas de la comunidad Nueva Aldea, de 56 mt2 y 30 casas de la Población 10 de julio, de 48 mt2. En virtud de lo cual se entregarán 250 galones de pintura, que se valorizan en \$1.232.125 (un millón doscientos treinta y dos mil ciento veinticinco pesos).

#### **PRIMERO: Objeto**

En efecto, la empresa Codelpa Chile S.A. entregará 250 galones de pintura directamente a la Municipalidad de Ránquil los que se destinarán a la pintura exterior de 19 casas de la comunidad Nueva Aldea de 56 mt2 y 30 casas de la Población 10 de julio de 48 mt2 de la comuna de Ránquil, por un total de 2.504 mt2 de pintura exterior.





Los gastos de mano de obras y materiales para llevar a cabo la pintura de las viviendas se imputarán al presupuesto de la Municipalidad señalada.

#### **SEGUNDO: Obligaciones de la Municipalidad.**

En el marco del presente convenio la Municipalidad se obliga a:

1. Administrar las especies que se le entreguen desde el Fondo de Reconstrucción.
2. Asegurar que el destino de las especies, autorizado mediante el Decreto donación citado, sea acorde a las actividades que se autoriza solventar y a los fines previstos en el convenio.
3. Dar cuenta de la ejecución completa de la obra individualizada en el presente convenio.
4. Realizar todas las demás acciones conducentes al logro de la finalidad de este convenio.

#### **TERCERO: Obligaciones de la Subsecretaría de Hacienda**

Por su parte, la Subsecretaría de Hacienda se compromete a:

1. Coordinar la entrega de las especies comprometidas en la cláusula primera del presente convenio.
2. Acudir mediante un funcionario del Ministerio de Hacienda que actúa en calidad de ministro de fe a verificar la entrega de las especies comprometidas.
3. Aprobar la rendición final del municipio.
4. En general, realizar todas las acciones necesarias para contribuir a la correcta ejecución del convenio y al cumplimiento de sus objetivos.

#### **CUARTO: Término de obra**

La Municipalidad deberá dar cuenta de la ejecución completa de la obra al Ministerio de Hacienda, en particular de la pintura de la fachada exterior de 19 casas de la comunidad Nueva Aldea y 30 casas de la Población 10 de julio de la comuna de Ránquil.

En efecto, el Municipio entregará toda la documentación necesaria para dar cuenta del término de la obra a través de correo electrónico a la Secretaría Ejecutiva del Fondo Nacional de la Reconstrucción del Ministerio de Hacienda.

Asimismo, la Municipalidad quedará obligada, a lo siguiente:

- a) Designar a un funcionario que cuente con las competencias técnicas y atribuciones necesarias para perfilarse en calidad de titular, y al menos un subrogante, en los roles de encargado, analista y





ministro de fe para recepcionar y custodiar las especies donadas, y remitir la información de término de obra.

- b) Informar a la Secretaría Ejecutiva del Fondo Nacional de la Reconstrucción del Ministerio de Hacienda vía correo electrónico quien será el funcionario encargado de realizar la rendición de cuenta con sus datos de contacto respectivos. En el evento que exista un cambio en el funcionario encargado se deberá informar a la Secretaría referida anteriormente.

#### **QUINTO: Vigencia.**

El presente convenio comenzará a regir a partir de la fecha en que se encuentre totalmente tramitado el último acto administrativo que lo apruebe y se mantendrá vigente hasta el cumplimiento de todas las obligaciones contenidas en él, incluidas la restitución de las especies no utilizadas.

#### **SEXTO: Término anticipado y restitución de recursos**

##### **1. Término anticipado**

La Subsecretaría de Hacienda podrá poner término anticipado al presente acuerdo, por acto administrativo fundado, en los siguientes casos:

- a) Por haber destinado la Municipalidad todo o parte de los aportes efectuados en virtud del presente convenio a obras no relacionadas con las catástrofes declaradas en la comuna beneficiada.
- b) Por incumplimiento grave, debidamente calificado, de las obligaciones contraídas por la Municipalidad, siempre y cuando ello no se deba a un caso fortuito o fuerza mayor.

##### **2. Restitución de recursos.**

En el evento que no se cumpla con la completa ejecución de obra, se deberá restituir proporcionalmente las especies entregadas. Dichas especies deberán ser restituidas en un plazo máximo de 60 días desde la entrega de comprobantes de estado de la obra, conforme a las instrucciones otorgadas por la Secretaría Ejecutiva del Fondo Nacional de la Reconstrucción del Ministerio de Hacienda.

#### **SÉPTIMO: Domicilio.**

Para todos los efectos legales de este contrato, las partes fijan y constituyen su domicilio en la ciudad de Santiago.



**OCTAVO: Personerías.**

La personería de doña **Heidi Berner Herrera** para representar a la Secretaría y Administración General del Ministerio de Hacienda, consta en el Decreto Supremo N° 273, de 10 de marzo de 2023, del Ministerio de Hacienda.

La personería de don **Nicolás Alfonso Torres Ovalle** para representar al Municipio de Ránquil consta en el Decreto N° 2.898 de fecha 29 de junio del año 2021 donde se le nombra alcalde de la comuna de Ránquil.

  
  
HEIDI BERNER HERRERA  
SUBSECRETARIA DE HACIENDA

  
  
NICOLÁS ALFONSO TORRES OVALLE  
ALCALDE DE RÁNQUIL







**CONVENIO DE EJECUCIÓN**  
**ENTRE**  
**SECRETARÍA Y ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL MINISTERIO DE HACIENDA**  
**Y**  
**MUNICIPALIDAD DE RÁNQUIL**

En Santiago a 25 de septiembre del año 2023, la **SECRETARÍA Y ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL MINISTERIO DE HACIENDA**, R.U.T. N° 60.801.000-9, representada por la Sra. **HEIDI BERNER HERRERA**, Subsecretaria de Hacienda, cédula nacional de identidad [REDACTED], ambos domiciliados para estos efectos en calle Teatinos, N° 120, piso 12, comuna de Santiago; y la **MUNICIPALIDAD DE RÁNQUIL**, R.U.T N° 69.150.300-3, representada por su alcalde **NICOLÁS ALFONSO TORRES OVALLE**, cédula nacional de identidad N° [REDACTED], ambos domiciliados para estos efectos en calle Nicolás León N° 521, comuna de Ránquil (en adelante e indistintamente el "Municipio o la "Municipalidad"), vienen en celebrar, conforme a lo dispuesto en la Ley N° 20.444 (en adelante la "Ley") y su reglamento contenido en el Decreto N° 662, de 2010, del Ministerio de Hacienda (en adelante el "Reglamento") el presente convenio de ejecución, en adelante también el "Convenio":

**PRIMERO: Antecedentes.**

1. Que tras el sistema frontal que sufrió la zona centro sur de Chile durante el mes de junio de 2023, las regiones de Valparaíso, Metropolitana de Santiago, Libertador General Bernardo O'Higgins, Maule, Ñuble y Biobío fueron afectadas por el agua, inundándose y dañándose infraestructura pública y privada, en los sectores de educación, salud, vivienda, agricultura, forestal, desarrollo regional, económico y cultural, entre otros.
2. Que, resulta de público conocimiento la catástrofe ocasionada producto del sistema frontal, que fue declarada por el Decreto Supremo N° 172, de 24 de junio de 2023, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, en virtud del cual se declaró como zonas afectadas por catástrofe a las regiones de Valparaíso, Metropolitana de Santiago, Libertador General Bernardo O'Higgins, Maule, Ñuble y Biobío y ratifica medidas que señala que designa autoridades con atribuciones que indica.
3. Que, por la Ley N° 20.444 se crea el Fondo Nacional de la Reconstrucción, el cual cuenta con disponibilidad de fondos y especies donadas por privados para financiar la construcción, reconstrucción, reposición, remodelación, restauración o rehabilitación de infraestructura, instalaciones, patrimonio histórico arquitectónico de zonas patrimoniales y zonas típicas, obras y equipamiento, ubicados en las comunas, provincias o regiones afectadas por terremotos, maremotos, erupciones volcánicas, inundaciones, aluviones u otras catástrofes que puedan ocurrir en el territorio nacional.



4. Que, por el Decreto N° 219, del Ministerio de Hacienda, de 28 de junio de 2023, se nombra el Comité Asesor establecido en el artículo 5 del Decreto Supremo N° 662, de 2010, del Ministerio de Hacienda respecto a la catástrofe de sistema frontal declarada por Decreto Supremo N° 172 del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.
5. Que, el inciso 2° del artículo 8° de la citada Ley dispone que, las obras específicas podrán ser de naturaleza pública o privada y tener por objeto la construcción, reconstrucción, reposición, remodelación, restauración, reemplazo o rehabilitación de infraestructura pública, obras viales, espacios públicos, áreas silvestres protegidas, instalaciones educacionales, sanitarias, culturales, o deportivas, patrimonio histórico arquitectónico de zonas patrimoniales y zonas típicas, obras de mitigación, planes de evacuación y, en general, los diseños y estudios para llevar las obras a cabo, además de la adquisición de terrenos y del mobiliario y equipamiento necesario para su funcionamiento.
6. Que, el Comité Asesor del Fondo Nacional de la Reconstrucción, el adelante el “Comité”, en la séptima sesión ordinaria de 8 de agosto de 2023, según consta en su acta, evaluó un conjunto de proyectos vinculados a la pintura de fachada e interior, tanto para viviendas como para infraestructura pública en distintos municipios de las regiones afectadas.
7. Que, el 31 de agosto de 2023, el Fondo Nacional de la Reconstrucción, recibió una donación de la empresa Codelpa Chile S.A., de 6.580 galones de pintura, equivalente a la cantidad de \$32.430.000 (treinta y dos millones cuatrocientos treinta mil pesos).
8. Que, conforme a lo señalado artículo 12° del Decreto Supremo del Ministerio de Hacienda N° 662, en la octava sesión ordinaria de Comité del 8 de septiembre de 2023, se analizó el destino de la donación referida, plasmando en un informe la priorización en la entrega a diversas comunas afectadas, entre las que se encuentra la de Ránquil.
9. En ese escenario, en virtud de la donación realizada por la empresa Codelpa Chile S.A, mediante Decreto N° 338, de 25 de septiembre de 2023, del Ministerio de Hacienda, se establece el destino de las donaciones de especies recibidas al Fondo Nacional de la Reconstrucción, consignándose la donación a la Municipalidad de Ránquil, para la obra “Color de Hogar” y “Pintando mi Villa”, donde se prioriza la pintura de 19 casas de la comunidad Nueva Aldea, de 56 mt2 y 30 casas de la Población 10 de julio, de 48 mt2. En virtud de lo cual se entregarán 250 galones de pintura, que se valorizan en \$1.232.125 (un millón doscientos treinta y dos mil ciento veinticinco pesos).

#### **PRIMERO: Objeto**

En efecto, la empresa Codelpa Chile S.A. entregará 250 galones de pintura directamente a la Municipalidad de Ránquil los que se destinarán a la pintura exterior de 19 casas de la comunidad Nueva Aldea de 56 mt2 y 30 casas de la Población 10 de julio de 48 mt2 de la comuna de Ránquil, por un total de 2.504 mt2 de pintura exterior.



Los gastos de mano de obras y materiales para llevar a cabo la pintura de las viviendas se imputarán al presupuesto de la Municipalidad señalada.

#### **SEGUNDO: Obligaciones de la Municipalidad.**

En el marco del presente convenio la Municipalidad se obliga a:

1. Administrar las especies que se le entreguen desde el Fondo de Reconstrucción.
2. Asegurar que el destino de las especies, autorizado mediante el Decreto donación citado, sea acorde a las actividades que se autoriza solventar y a los fines previstos en el convenio.
3. Dar cuenta de la ejecución completa de la obra individualizada en el presente convenio.
4. Realizar todas las demás acciones conducentes al logro de la finalidad de este convenio.

#### **TERCERO: Obligaciones de la Subsecretaría de Hacienda**

Por su parte, la Subsecretaría de Hacienda se compromete a:

1. Coordinar la entrega de las especies comprometidas en la cláusula primera del presente convenio.
2. Acudir mediante un funcionario del Ministerio de Hacienda que actúa en calidad de ministro de fe a verificar la entrega de las especies comprometidas.
3. Aprobar la rendición final del municipio.
4. En general, realizar todas las acciones necesarias para contribuir a la correcta ejecución del convenio y al cumplimiento de sus objetivos.

#### **CUARTO: Término de obra**

La Municipalidad deberá dar cuenta de la ejecución completa de la obra al Ministerio de Hacienda, en particular de la pintura de la fachada exterior de 19 casas de la comunidad Nueva Aldea y 30 casas de la Población 10 de julio de la comuna de Ránquil.

En efecto, el Municipio entregará toda la documentación necesaria para dar cuenta del término de la obra a través de correo electrónico a la Secretaría Ejecutiva del Fondo Nacional de la Reconstrucción del Ministerio de Hacienda.

Asimismo, la Municipalidad quedará obligada, a lo siguiente:

- a) Designar a un funcionario que cuente con las competencias técnicas y atribuciones necesarias para perfilarse en calidad de titular, y al menos un subrogante, en los roles de encargado, analista y





ministro de fe para recepcionar y custodiar las especies donadas, y remitir la información de término de obra.

- b) Informar a la Secretaría Ejecutiva del Fondo Nacional de la Reconstrucción del Ministerio de Hacienda vía correo electrónico quien será el funcionario encargado de realizar la rendición de cuenta con sus datos de contacto respectivos. En el evento que exista un cambio en el funcionario encargado se deberá informar a la Secretaría referida anteriormente.

#### **QUINTO: Vigencia.**

El presente convenio comenzará a regir a partir de la fecha en que se encuentre totalmente tramitado el último acto administrativo que lo apruebe y se mantendrá vigente hasta el cumplimiento de todas las obligaciones contenidas en él, incluidas la restitución de las especies no utilizadas.

#### **SEXTO: Término anticipado y restitución de recursos**

##### **1. Término anticipado**

La Subsecretaría de Hacienda podrá poner término anticipado al presente acuerdo, por acto administrativo fundado, en los siguientes casos:

- a) Por haber destinado la Municipalidad todo o parte de los aportes efectuados en virtud del presente convenio a obras no relacionadas con las catástrofes declaradas en la comuna beneficiada.
- b) Por incumplimiento grave, debidamente calificado, de las obligaciones contraídas por la Municipalidad, siempre y cuando ello no se deba a un caso fortuito o fuerza mayor.

##### **2. Restitución de recursos.**

En el evento que no se cumpla con la completa ejecución de obra, se deberá restituir proporcionalmente las especies entregadas. Dichas especies deberán ser restituidas en un plazo máximo de 60 días desde la entrega de comprobantes de estado de la obra, conforme a las instrucciones otorgadas por la Secretaría Ejecutiva del Fondo Nacional de la Reconstrucción del Ministerio de Hacienda.

#### **SÉPTIMO: Domicilio.**

Para todos los efectos legales de este contrato, las partes fijan y constituyen su domicilio en la ciudad de Santiago.



**OCTAVO: Personerías.**

La personería de doña **Heidi Berner Herrera** para representar a la Secretaría y Administración General del Ministerio de Hacienda, consta en el Decreto Supremo N° 273, de 10 de marzo de 2023, del Ministerio de Hacienda.

La personería de don **Nicolás Alfonso Torres Ovalle** para representar al Municipio de Ránquil consta en el Decreto N° 2.898 de fecha 29 de junio del año 2021 donde se le nombra alcalde de la comuna de Ránquil.

  
  
**HEIDI BERNER HERRERA**  
**SUBSECRETARIA DE HACIENDA**



  
  
**NICOLÁS ALFONSO TORRES OVALLE**  
**ALCALDE DE RÁNQUIL**